

**МІНІСТЕРСТВО ВНУТРІШНІХ СПРАВ УКРАЇНИ
ДОНЕЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ВНУТРІШНІХ СПРАВ
КРИВОРІЗЬКИЙ НАВЧАЛЬНО-НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ**

**РОБОЧА ПРОГРАМА
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ІНОЗЕМНА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ**

Галузь знань 08 «Право»
Спеціальність 081 «Право»
Освітній рівень перший (бакалаврський)
Освітньо-професійна програма Право
Шифр за ОПП: ОК 7

Мова навчання: українська

Кривий Ріг-2024

Розробник:

Дзевицька Лариса, доцент кафедри цивільно-правових та гуманітарних дисциплін
факультету № 2 КННІ ДонДУВС, к.пед.н., доцент

Робочу програму розглянуто та затверджено на засіданні кафедри цивільного та господарського права, факультету №2 КННІ ДонДУВС
Протокол № 2 від «02 » вересня 2024 р.

Завідувач кафедри



Ганна УСТІНОВА-БОЙЧЕНКО

Робочу програму погоджено з керівником проєктної (робочої) групи освітньо-професійної програми Право (студенти)
«02» вересня 2024 р.

Керівник проєктної (робочої) групи



Катерина НЕСТЕРЕНКО

**Лист оновлення та перезатвердження
робочої програми навчальної дисципліни**

Навчальний рік	Дата засідання кафедри – розробника РПНД	Номер протоколу	Підпис завідувача

1. ВСТУП

1.1.Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Характеристика навчальної дисципліни	
	денна форма навчання	заочна форма навчання
Статус навчальної дисципліни:	обов'язкова	
Мова викладання, навчання та оцінювання	Англійська, українська	
Рік підготовки:	1,2,3-й	1,2,3-й
Семестр:	1,2,3,4,5-й	1,2,3,4,5-й
Кількість кредитів ЄКТС / годин	12 / 360	
Модулів:	4	
Змістових модулів:	4	
Лекції:	не передбачено	
Семінарські:	не передбачено	
Практичні:	170 годин	80 годин
Самостійна робота:	190 годин	280 годин
Індивідуальні завдання (курсова робота):	не передбачено	
Підсумковий семестровий контроль:	Залік, екзамен	
Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної роботи становить:	1:2	1:3

1.2. Мета та завдання навчальної дисципліни:

Мета: формування загальних та професійно-орієнтованих мовленнєвих компетентностей (лінгвістичних, соціолінгвістичних та прагматичних) в галузі права та сфері ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами, оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.

Завдання:

- забезпечення володінням словниковим складом, а також формування термінологічного вокабуляру;
- розуміти мову в межах тематики і нормативів, що передбачені програмою;
- підвищення рівня навчальної автономії, здібності до самоосвіти;
- розвиток когнітивних та дослідницьких вмінь;
- розвиток інформаційної культури;
- поширення світогляду і сприйняття виховання толерантності і поваги до духовних цінностей різних країн та народів.

1.3. Передумови для вивчення навчальної дисципліни

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми здобувачі/здобувачки повинні: **знати:** фонетичні норми іноземної мови; нормативну граматику іноземної мови, яка охоплює основні правила морфології та синтаксису і дозволяє правильно розуміти іншомовний текст; загальновживану та професійно орієнтовану лексику; особливості мовленнєвого етикету та практики ділового спілкування, лексико-граматичні і стилістичні особливості різних категорій юридичної документації;

вміти:

читати та перекладати з словником оригінальну літературу за фахом з метою отримання потрібної інформації; брати участь в усному спілкуванні іноземною мовою в професійній сфері; підготувати письмове або усне повідомлення на професійно орієнтовану тему (виступ, анотація, резюме, тощо).

2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗА ДИСЦИПЛІНОЮ

Результати навчання дисципліни	Програмні результати навчання		
	РН 10	РН 11	РН 12
Знати загальноповсякденну та професійно орієнтовану лексику; знати нормативну граматику іноземної мови, яка охоплює основні правила морфології та синтаксису і дозволяє правильно розуміти іноземномовний текст.			
Знати особливості мовленнєвого етикету та практики ділового спілкування.	+	+	
Знати лексико-граматичні стилістичні особливості різних категорій правової документації.			
Вміти брати участь в усному (диспут, обговорення) та Письмовому (проект, пропозиція) спілкуванні іноземною мовою у професійній сфері.		+	
Вміти підготувати письмове або усне повідомлення на професійно-орієнтовану тему (виступ, анотація, резюме, тощо).	+		

Тема 1. Правоохоронні органи.	36		14			22	39		8			31
Тема 2. Кримінальне судочинство.	38		16			22	37		6			31
Змістовий модуль 4. Злочини та покарання.												
Тема 1. Злочини проти особи	36		14			22	39		8			31
Тема 2. Майнові злочини.	38		16			22	37		6			31
Усього годин змістового модуля	148		30			88	152		28			124
Змістовий модуль 5. Тюрми та виправні установи. Пробація та умовно-досвободження.												
Тема 1. Тюрми та виправні установи	42		24			18	43		10			33
Тема 2. Пробація та умовно- досвободження	44		26			18	43		10			33
Усього годин змістового модуля	86		50			36	86		20			66
Усього годин	360		170			190	360		80			280

4. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Модуль 1. Людина, її освіта. Професійна діяльність. Джерела права.

Тема 1. Професійна діяльність. Джерела права.

Фонетика. Система голосних і приголосних. Відкриті та закриті склади. Основні інтонаційні структури. Орфографія і правила читання. Графічне і транскрипційне позначення фонем.

Лексика. Лексичний мінімум з теми. Мовленнєвий етикет спілкування: мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо. Джерела права.

Граматика. Нормативна граматика іноземної мови. Типи речень (розповідне, запитальне, заперечне, спонукальне, складнопідрядне). Іменник: артикль, множина, відмінок. Прикметник: ступені порівняння. Числівник: кількісні і порядкові числівники.

Читання: вивчаюче.

Модуль 2. Практика ділового спілкування. Листування.

Тема 1. Ділове спілкування.

Фонетика. Система голосних і приголосних. Відкриті та закриті склади. Основні

інтонаційні структури. Орфографія і правила читання. Графічне і транскрипційне позначення фонем.

Лексика. Лексичний мінімум з теми. Мовленнєвий етикет спілкування: мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо.

Граматика. Нормативна граматика іноземної мови. Типи речень (розповідне, запитальне, заперечне, спонукальне, складнопідрядне). Іменник: артикль, множина, відмінок. Прикметник: ступені порівняння. Числівник: кількісні і порядкові числівники. **Читання:** вивчаюче.

Тема 2. Листування. Види контрактів.

Лексика. Лексичний мінімум з теми. Види листів. Типи контрактів.

Граматика. Дієслово: система часів.

Читання: вивчаюче.

Модуль 3. Правоохоронні органи. Кримінальне судочинство.

Тема 1. Правоохоронні органи.

Граматика. Дійсний і пасивний стан дієслова.

Читання: ознайомче, пошукове.

Лексика. Абревіатура іншомовних фахових термінів у певній професійно-орієнтованій галузі. Іншомовні особливості ділового спілкування (граматика, синтаксис, ділової етикет, культурологічний аспект). Елементи усного перекладу в процесі ділових зустрічей, нарад, контактів.

Граматика. Модальні дієслова. Неособові форми дієслова.

Читання: пошукове.

Тема 2. Кримінальне судочинство.

Лексика. Лексичний мінімум до теми. Практика монологічного і діалогічного висловлювання під час проведення науково-практичних конференцій.

Граматика. Складні речення. Пряма і непряма мова. Інфінітивні, герундіальні і дієприкметникові звороти.

Читання: пошукове.

Модуль 4. Злочини та покарання. Тема 1. Злочини проти особи.

Лексика. Лексичний мінімум до теми. Практика монологічного і діалогічного висловлювання.

Граматика. Складносурядні та складнопідрядні речення.

Читання: пошукове.

Тема 2. Майнові злочини.

Лексика. Лексичний мінімум до теми. Практика монологічного і діалогічного висловлювання.

Граматика. Пряма і непряма мова.

Читання: пошукове.

Модуль 5. Тюрми та виправні установи. Пробація та умовно-досвободження.

Тема 1. Тюрми та виправні установи.

Лексика. Лексичний мінімум до теми. Практика монологічного і діалогічного висловлювання під час проведення науково-практичних конференцій.

Граматика. Складні речення. Пряма і непряма мова. Інфінітивні, герундіальні і дієприкметникові звороти.

Читання: пошукове.

Тема 2. Пробація та умовно-досвободження.

Фонетика. Система голосних і приголосних. Відкриті та закриті склади. Основні інтонаційні структури. Орфографія і правила читання. Графічне і транскрипційне позначення фонем.

Лексика. Лексичний мінімум з теми. Мовленнєвий етикет спілкування: мовні моделі звертання, ввічливості, вибачення, погодження тощо.

5. ПОРЯДОК ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ

5.1. Методи навчання

Активні:

1. Пояснення лексико-граматичних особливостей іноземної мови.
2. Рольові ігри.
3. Вправи усні та письмові.

Пасивні:

4. Самостійне читання іншомовних текстів.
5. Самостійний контроль отриманих знань.
6. Робота зі словниками.

Інтерактивні:

1. Створення тематичних презентацій.
2. Перегляд відео сюжетів англійською мовою з подальшим обговоренням (Expert group, Hot summary).
3. Обговорення практичних завдань іноземною мовою (Scientific debate, Judicial sitting, Interview).
4. Ділові ігри – відтворення ситуацій іноземною мовою.
5. Колективне обговорення актуальних питань професійної сфери у формі «круглого столу» (Round Table, Brainstorm).

5.2. Оцінювання якості знань та видів контролю

5.2.1. Поточне оцінювання знань Здобувачів на денній та заочній формах здобуття вищої освіти в Університеті здійснюється за 4-бальною системою, де 5 балів відповідає оцінці «відмінно», 4 бали відповідає оцінці «добре», 3 бали відповідає оцінці «задовільно», 0 балів відповідає оцінці «незадовільно».

5.2.2. Підсумкове/семестрове оцінювання знань Здобувачів за результатами вивчення освітніх компонент на денній та заочній формах здобуття вищої освіти в Університеті здійснюється за 100-бальною уніфікованою системою, яка поширюється на всі навчальні дисципліни незалежно від обсягу та тривалості викладання. Розподіл балів за формами організації освітнього процесу наведений в таблиці (див. Таблицю 1).

Таблиця 1. Розподіл балів за формами організації освітнього процесу.

Денна форма	Заочна форма
Аудиторна робота – 40 балів	Аудиторна робота – 20 балів
Самостійна робота – 20 балів	Самостійна робота – 40 балів

Залік/екзамен – 40 балів	Залік/екзамен – 40 балів
Усього за навчальну дисципліну – 100 балів	Усього за навчальну дисципліну – 100 балів

5.2.3. Для денної форми навчання поточна успішність (кількість балів) Здобувачів за аудиторну роботу (на семінарських та практичних заняттях) визначається за такою формулою:

$$A_{PR} = \frac{\text{сума всіх отриманих оцінок за аудиторну роботу}}{\text{кількість аудиторних занять за семестр за аудиторну роботу}} * 8 =$$

поточна успішність (кількість балів) Здобувачів за аудиторну роботу (на семінарських та практичних заняттях), для яких оцінювання результатів навчання здійснюється за контрольними нормативами, визначається за такою формулою:

$$A_{PR} = \frac{\text{сума всіх отриманих оцінок за аудиторну роботу}}{\text{кількість нормативів за семестр за аудиторну роботу}} * 8 =$$

Коефіцієнт максимально можливого балу за аудиторну роботу, який для денної форми навчання складає 8, визначається шляхом ділення максимального балу за аудиторну роботу на максимально можливу оцінку (40/5=8).

Розподіл 20 балів за самостійну роботу визначається рішенням кафедри з урахуванням змісту запропонованих у методичних рекомендаціях завдань на її виконання.

5.2.4. Для заочної форми навчання поточна успішність (кількість балів) Здобувачів за аудиторну роботу (на семінарських та практичних заняттях) визначається за такою формулою:

$$A_{PR} = \frac{\text{сума всіх отриманих оцінок за аудиторну роботу}}{\text{кількість аудиторних занять за семестр за аудиторну роботу}} * 4 =$$

поточна успішність (кількість балів) Здобувачів за аудиторну роботу (на семінарських та практичних заняттях), для яких оцінювання результатів навчання здійснюється за контрольними нормативами, визначається за такою формулою:

$$A_{PR} = \frac{\text{сума всіх отриманих оцінок за аудиторну роботу}}{\text{кількість нормативів за семестр за аудиторну роботу}} * 4 =$$

Коефіцієнт максимально можливого балу за аудиторну роботу, який для заочної форми навчання складає 4, визначається шляхом ділення максимального балу за аудиторну роботу на максимально можливу оцінку ($20/5=4$).

Розподіл 40 балів за самостійну роботу визначається рішенням кафедри з урахуванням змісту запропонованих у методичних рекомендаціях завдань на її виконання.

5.2.5. Підсумковий контроль – залік чи екзамен складається Здобувачами в обов'язковому порядку.

– 36-40 балів – здобувач/здобувачка вищої освіти вільно володіє навчальним матеріалом, надав/надала повну, вичерпну відповідь на поставлене запитання, з посиланням на чинні нормативно-правові акти (або правильно відповів/відповіла на 90-100% тестових завдань). Максимальна кількість балів може бути знижена, якщо під час відповіді здобувач/здобувачка вищої освіти не зробив/зробила посилання на чинні нормативно-правові акти чи допустив/допустила незначні помилки.

– 28-35 балів – здобувач/здобувачка вищої освіти володіє достатнім обсягом навчального матеріалу, надав/надала відповідь на питання але допустив/допустила помилки, що впливають на загальний висновок (або правильно відповів/відповіла на 70-89% тестових завдань);

– 20-27 балів – здобувач/здобувачка вищої освіти володіє навчальним матеріалом поверхово і фрагментарно на репродуктивному рівні або володіє частиною навчального матеріалу чи допускає значні помилки, які приводять до викривлення інформації (або правильно відповів/відповіла на 50-69% тестових завдань);

– 0-19 балів – здобувач/здобувачка вищої освіти не може виконати завдання, не володіє навчальним матеріалом, відмовляється відповідати на запитання або робить принципові помилки, які викривлюють усе рішення (або правильно відповів/відповіла менше ніж на 50% тестових завдань).

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ECTS	Пояснення
90-100	Відмінно	A	Кредит зараховано. Контрольні заходи виконані лише з незначною кількістю помилок.
82–89		B	Кредит зараховано. Контрольні заходи виконані вище середнього рівня з кількома помилками.

75–81	Добре	C	Кредит зараховано. Контрольні заходи виконані вірно з певною кількістю суттєвих помилок.
67–74	Задовільно	D	Кредит зараховано. Контрольні заходи виконані непогано, але зі значною кількістю недоліків.
60–66		E	Кредит зараховано. Виконання контрольних заходів задовольняє мінімальним критеріям.
35–59	Незадовільно	FX	Кредит не зараховано. Здобувачу/здобувачці вищої освіти надається можливість скласти оговорені контрольні заходи для поліпшення підсумкової оцінки
1–34		F	Кредит не зараховано. Здобувач/здобувачка вищої освіти повинен/-на повторно освоювати навчальний матеріал дисципліни (модуля).

6. Рекомендовані джерела інформації

Основні

1. Лопатинська І.С., Мамонова О.І. Crimes and punishment Навчальний посібник для курсантів та студентів. Кривий Ріг: ДЮІ МВС України, 2017. 62 с.
2. Destination B1.Grammar and vocabulary. Malcolm Mann, Steve Taylore –Knowles. Macmillan, 2017, 254 p.
3. Virginia Evans, Jenny Dooley, David J.Smith. Career Paths: Law. Express Publishing, 2021.117 p.
4. J. Taylor, J. Dooly Police. Career Paths. Newbury, Berkshire: Express Publishing,2021. Book 1-3.
5. Virginia Evans, Jenny Dooley, David J.Smith. Career Paths: Management I.Express Publishing, 2021.117p.
6. Management I. Virginia Evans, Jenny Dooley, Henry Brown, 2023. 219 p.

Допоміжні

1. Англійська мова. Навч. посібник для слухачів і студентів заочної форми навчання. За заг. ред. О.І. Романюк. К.: Друкарня МВС України, 2019. 266 с.
2. Возна М.О. Англійська мова для старших курсів: навчальний посібник. К. : Київський університет, 2020. 223 с.
3. Гончар О.В. Підручник з англійської мови для студентів I-III курсів юридичних спеціальностей вищих навчальних закладів. Х.: Право, 2020. 416 с.
4. Мамонова О.І. Англійська мова. Практикум з граматики (для

студентів денної та заочної форми навчання). Кривий Ріг, 2021. 76 с.

5. Мисик Л.В., Арцешевська А.Л., Кузнецова Л.Р., Поплавська Л.Л. Англійська мова. Комунікативний аспект / за ред. доц. Мисик Л.В. Підручник. К.: Атіка, 2020. 368 с.

6. English for Lawyers: підручник для студентів вищих навч. закладів / За ред. В.П. Сімонок. Х.: Право, 2021. 648 с.

Словники

1. Англо-український українсько-англійський юридичний словник / за ред. Шевченко Л.І. К.: Арій, 2020. 704 с.

2. Андріанов С.М. та ін. Англо-український юридичний словник: Близько 75 000 термінів. К.: Арій, 2020. 552 с.

3. Martin E.A. Dictionary of Law. Oxford Univ.press, 2023.

4. Білінгвальний термінологічний словник з навчальної дисципліни

5. «Теорія держави і права» / укладачі: Т. К. Дацюк, М. О. Кравцова, І. С. Лопатинська. Кривий Ріг: КННІ ДонДУВС, 2023. 50 с.

Електронні адреси ресурсів Internet, що можуть бути використані при вивченні навчальної дисципліни

1. Сайт English Club. [URL://www.englishclub.com](http://www.englishclub.com)

2. Сайт Проект Британія. Британське життя та культура. [URL://projectbritain.com](http://projectbritain.com)

3. Сайт інтерактивних вправ для молоді від Британської Ради. [URL://learnenglishteens.britishcouncil.org](http://learnenglishteens.britishcouncil.org)

4. Сайт дистанційного навчання. [URL://osvita.dnuvs.ukr.education/md/course/view.php?id=211](http://osvita.dnuvs.ukr.education/md/course/view.php?id=211)